

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N. Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE. C.N.132.1988.TREATIES-33 (Notification dépositaire)

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS UNIFORMES
D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE RECIPROQUE DE
L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS ET PIECES DE
VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

MODIFICATIONS AU REGLEMENT No 46
ANNEXE A L'ACCORD

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies,
agissant en sa qualité de dépositaire, et en référence au Règlement
No 46 annexé à l'Accord, communique :

Le Groupe d'experts de la construction des véhicules du Comité
des transport intérieurs de la Commission économique pour l'Europe a
jugé nécessaire d'apporter des modifications aux textes anglais et
français du Règlement susmentionné (voir document E/ECE/324-E/ECE/
TRANS/505/Rev.1/Add.45 et Amend.1 diffusé par la notification
dépositaire C.N.306.1987.TREATIES-56 du 30 décembre 1987).

..... On trouvera ci-joint un exemplaire du procès-verbal dressé en
conséquence ainsi que le texte des modifications.

Le 18 juillet 1988



A l'attention des services des traités des ministères des affaires
étrangères et des organisations internationales intéressées

39 MEMBER STATES plus 5 NON-MEMBERS

FRENCH AND SPANISH

ALBANIA
ALGERIA
ARGENTINA
BELGIUM
BENIN
BURKINA FASO
BURUNDI
CAMEROON
CAPE VERDE
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
CHAD
COMOROS
CONGO
COTE D'IVOIRE
DEMOCRATIC KAMPUCHEA
DJIBOUTI
EQUATORIAL GUINEA
FRANCE
GABON
GUINEA
GUINEA-BISSAU
HAITI
ITALY
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC

LEBANON
LUXEMBOURG
MADAGASCAR
MALI
MAURITANIA
MOROCCO
NIGER
PARAGUAY
ROMANIA
RWANDA
SAO TOME AND PRINCIPE
SENEGAL
TOGO
TUNISIA
ZAIRE

NON-MEMBER STATES

HOLY SEE
LIECHTENSTEIN
MONACO
SAN MARINO
SWITZERLAND

INFORMATION COPY SENT TO:

ALSO SENT TO:



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM
CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL
RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE
EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING MODIFICATIONS
TO REGULATION NO. 46
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCES-VERBAL RELATIF A DES MODIFICATIONS
AU REGLEMENT NO 46
ANNEXE A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE
UNITED NATIONS, acting in his capacity as
depository of the Agreement concerning the
Adoption of Uniform Conditions of Approval
and Reciprocal Recognition of Approval for
Motor Vehicle Equipment and Parts, done at
Geneva on 20 March 1958,

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

WHEREAS the Group of Experts on the
construction of Vehicles of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its
eighty-third session (20-23 October
1987), found it necessary to make modifi-
cations to Regulation No. 46 ("Uniform
provisions concerning the approval of
rear-view mirrors and of motor vehicles
with regard to the installation of rear
view mirrors"), (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/
505/Rev.1/Add.45 and Amend.1),

CONSIDERANT que le Groupe d'experts de
la construction des véhicules du Comité des
transports intérieurs de la Commission éco-
nomique pour l'Europe, réuni pour sa quatre-
vingt-troisième session (20-23 octobre 1987),
a jugé nécessaire d'apporter des modifica-
tions au Règlement No 46 ("Prescriptions
uniformes relatives à l'homologation des
rétroviseurs et des véhicules à moteur en ce
qui concerne le montage des rétroviseurs"),
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.45 et
Amend.1),

HAS CAUSED the modifications listed
in the annex to this Procès-verbal to be
effected in the English and French texts
of Regulation 46, which modifications also
apply to the copies of the final text of
the Regulation, which were transmitted to
the Contracting Parties to the Agreement.

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais
et français dudit Règlement 46 aux modifica-
tions indiquées en annexe au présent procès-
verbal, lesquelles modifications s'appli-
quent également aux exemplaires du texte
définitif du Règlement, qui ont été transmis
aux Parties contractantes à l'Accord.

IN WITNESS WHEREOF, I,
Carl-August Fleischhauer,
Under-Secretary-General, the Legal Counsel,
have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,
Carl-August Fleischhauer, Secrétaire général
adjoint, Conseiller juridique, avons signé
le présent procès-verbal.

Done at the Headquarters of the
United Nations, New York, on
29 June 1988.

Fait au Siège de l'Organisation des
Nations Unies, à New York, le
29 juin 1988.

Carl-August Fleischhauer

Carl-August Fleischhauer

Annex to Procès-verbal concerning modifications dated 29 June 1988

CORRIGENDUM TO REGULATION No. 46

UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF REAR-VIEW MIRRORS
AND OF MOTOR VEHICLES WITH REGARD TO THE INSTALLATION OF REAR
VIEW MIRRORS

(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.45 and Amend.1)

Paragraph 21.4, amend to read:

"As from 1 October 1992, no new type approvals shall be granted pursuant to paragraph 16.2.1.3 and Contracting Parties ... to this paragraph."

Paragraph 21.6, amend to read:

"The provisions of this ... series of amendments, if all or part of the rear view mirrors of classes I, II or III, with which it is fitted, bear the approval mark prescribed by the original version (00 series) of this Regulation."

Annexe au procès-verbal relatif à des modifications en date du 29 juin 1988

RECTIFICATIF AU REGLEMENT NO 46

PRESCRIPTIONS UNIFORMES RELATIVES A L'HOMOLOGATION DES RETROVISEURS ET
DES VEHICULES A MOTEUR EN CE QUI CONCERNE LE MONTAGE DES RETROVISEURS

(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.45 et Amend.1)

Paragraphe 21.4, modifier comme suit :

"A compter du 1er octobre 1992, aucune homologation par type ne sera accordée en application du paragraphe 16.2.1.3, et les Parties contractantes ... dudit paragraphe."

Paragraphe 21.6, modifier comme suit :

"Les prescriptions du présent Règlement ... série 01 d'amendements, si la totalité ou une partie des rétroviseurs des classes I, II ou III dont il est équipé portent la marque d'homologation prévue par la version initiale (série 00) du présent Règlement."